

# B E Y O Č I L U

SERVICE

## QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le nouveau cabinet bulgare a été constitué

**La politique du nouveau cabinet, dit M. Filov, demeurera une politique de paix et de neutralité**

Sofia, 16 A.A.—Tous les ministres du Cabinet précédent conservent leur poste sauf les changements suivants :

Président du Conseil et ministre de l'Instruction : Bogdan Filov;

Ministre des affaires étrangères : Ivan Popov, ci-devant ministre à Belgrade;

Ministre de l'Intérieur : Petar Gavrovski, ci-devant ministre des Communications;

Ministre des Communications : Ivan Goranov, avocat au barreau de Sofia.

### LA MEME POLITIQUE

Le nouveau président du Conseil, professeur Filov, a fait devant la presse les déclarations suivantes :

— Après que Sa Majesté le Roi eût agréé la prière du ci-devant président du Conseil Kiosséïanov de le décharger, pour raisons de santé, des fonctions qui lui étaient confiées, Sa Majesté a désigné me charger de constituer le nouveau Cabinet.

Je crois devoir relever que ce Cabinet qui, à quelques petites exceptions près, conserve la même constitution que le précédent, suivra à l'avenir aussi sans écart la politique extérieure et intérieure des gouvernements Kiosséïanov.

A la poursuite de cette politique, salement inspirée par Sa Majesté le Roi, j'ai eu également l'honneur de collaborer déjà depuis un certain temps avec M. Kiosséïanov à qui les liens de la

### Le bilan définitif du tremblement de terre

#### LES ACCORDS ANGLO-TURCS

#### UN INSTRUMENT ACCESSOIRE

Ankara, 16. — Suivant les dernières informations parvenues aux départements compétents le bilan des pertes dans la zone éprouvée par le dernier tremblement de terre d'Anatolie, s'établit comme suit :

	Morts	Blessés
Erzincan	15470	4.117
Sivas	7.583	1.969
Tokat	6.826	1.976
Amasya	660	118
Giresun	1.439	488
Ordu	463	488
Gümüşhane	233	82
Samsun	45	142
Trabzon	3	9
Yozgat	6	6
Tunceli	8	7
Nigde	5	2
Total	32.741	9.404

### La guerre sur mer

#### Le destroyer britannique "Intrepid" viole la neutralité norvégienne

Berlin, 17. — Le destroyer anglais *Intrepid* a violé les eaux territoriales de la Norvège en tentant d'y arraonner le vapeur allemand *Altmark*. L'attitude énergique du commandant de ce vapeur et la prompte intervention de 2 torpilleurs norvégiens ont déjoué cette tentative.

*L'Intrepid* attend au large, prêt à reprendre sa tentative.

**UN SUCCES DE L'« ANTELOPE »**

Londres, 16 (A.A.) — Communiqué de l'Amirauté :

Deux sous-marins allemands ont été détruits par le contre-torpilleur de Sa Majesté l'*« Antelope »*.

L'usage normal est de ne pas annoncer la destruction des sous-marins immédiatement, mais une exception est faite pour ces deux-là qui furent coulés alors qu'ils attaquaient un convoi.

N. D. L. R. — L'*Antelope* est monté par un équipage uniquement composé de réservistes de la marine. Le navire date de 1929, déplace 1.350 tonnes et file 35 noeuds.

**LA PERTE DU GIORGIO OHLSSEN**

Londres, 16. — En dépit des actives recherches menées la nuit dernière par des

canots de sauvetage et par des navires pourvus de puissants projecteurs on n'a pas pu retrouver aucune trace des 16 hommes manquants du cargo italien *Giorgio Ohlsen* qui a coulé hier sur une mine, près des côtes orientales britanniques. Les survivants ont été débarqués à Leith.

N. D. L. R. — C'est le troisième vapour italien qui coule sur une mine aux abords du littoral anglais depuis le début de la guerre. Le navire déplaçait 5.694 t. il datait de 1926 et avait pour société armatrice l'I. N. S. A. de Gênes.

Londres, 17 (A.A.) — Après avoir passé 56 heures dans un canot exposé à la tempête, 15 survivants du cargo *Langford* de 4.622 tonnes, de Newcastle, devant de Boston, débarquèrent au cours de la nuit en Irlande, dans un état de complet épuisement.

Un second canot du *Langford* avec le capitaine de ce bateau et d'autres marins est manquant.

**LES PERTES EN**

**BATEAUX-CITERNES**

Birlin, 16. — Dans les milieux maritimes (Voir la suite en 4ème page)

**Les Finlandais ont perdu de nouvelles positions au centre du front de l'isthme de Carélie**

**Toutefois la ligne Mannerheim proprement dite est encore intacte**

### Front de Carélie

Au cours de la journée de jeudi les troupes finlandaises ont effectué un nouveau recul dans l'isthme de Carélie

Le communiqué de Helsinki annonce l'événement dans les termes suivants :

Dans l'isthme de Carélie les troupes soviétiques ont continué leurs attaques. Celles-ci ont porté principalement dans la zone située entre le lac Attalandeari et Vuoksi et dans le secteur de Taipale.

Sur deux points, entre le lac Muola et la rivière Vuoksi, l'ennemi a réussi à pénétrer dans les positions finlandaises avancées.

Partout ailleurs l'ennemi a été repoussé.

Au Nord-Est du lac Ladoga les combats se sont déroulés autour de l'aréoplane et sur le littoral. Les troupes finlandaises ont enlevé une base ennemie.

### LE COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Le communiqué de la circonscription militaire de Leningrad enregistre l'événement en termes enthousiastes :

Dans l'isthme de Carélie, les troupes soviétiques continuent à progresser. L'ennemi bat en retraite, laissant des armes et des munitions et subissant de lourdes pertes.

Les troupes soviétiques se rapprochent de la station de Kamara.

Le 15 février les troupes soviétiques ont occupé 53 points de résistance, dont 21 forts bétonnés, équipés d'artillerie.

### L'IMPORTANCE DES OUVRAGES ABANDONNÉS

Suivant des nouvelles ultérieures d'Helsinki, les positions abandonnées par les Finlandais sont les positions les plus avancées du secteur. Les défenseurs se sont repliés sur d'autres ouvrages plus solides.

Ces ouvrages créés de façon un peu hâtive au cours de la crise de l'automne dernier se composaient d'un réseau de positions et de tranchées successives dont l'armement essentiel se composait de mitrailleuses, de canons-anti-tanks, et de pistolets anti-tanks. Ces positions extérieures étaient occupées par des effectifs relativement peu nombreux.

On affirme que ces ouvrages ne font pas partie intégrante de la ligne Mannerheim proprement dite qui n'aurait été encore atteinte sur aucun point par les troupes soviétiques.

En outre les éléments soviétiques qui y ont pénétré se trouvent en butte, sur leurs flancs, qui ne sont pas protégés, au feu des ouvrages demeurés aux mains des Finlandais.

### LES MÉTHODES D'ATTAKUE SOVIÉTIQUES

Une dépêche de l'Agence Anatolie fournit une description impressionnante des méthodes d'attaque soviétiques.

Un témoin oculaire de l'attaque à Summa a déclaré que les Russes, telle une vaste masse, semblaient plonger dans la direction des lignes finlandaises. Les tanks avançaient en un bloc solide formé de sept rangées de 10 tanks chacun.

Les Finlandais doivent avoir des nerfs d'acier pour pouvoir résister vaillamment et voir cette vague s'avancer vers eux.

Le correspondant du journal « Od Dagens Nyheter » à Helsinki, constate que l'artillerie russe est de plus en plus renforcée.

Des milliers de cadavres russes jonchent la glace du lac de Muola. Les Russes, en solides blocs, avançaient sur la glace sous le feu nourri des mitrailleuses finlandaises qui ne faisaient qu'abattre les rouges.

Un observateur déclare que les attaques de cette envergure constituent une pure folie.

On considère que les Finlandais pour-

raient résister à toutes les attaques des Soviétiques s'ils disposaient d'un nombre suffisant d'hommes, pour permettre aux soldats de se reposer à tour de rôle.

Un certain nombre de wagons ont été incendiés sur la ligne de Leningrad.

Les autorités finlandaises ont appelé une nouvelle classe sous les armes, celle des hommes âgés de 44 ans.

Les Finlandais âgés de 43 ans ont été appelés mercredi.

### Front de l'Est

Dans le secteur de Kummo, l'enclavement des divisions soviétiques se précise.

Quelques bombardements ont été également opérés sur des cités de l'intérieur.

Au total, 8 appareils soviétiques ont été abattus de façon certaine, 2 de façon probable et l'on a trouvé en outre les débris d'un appareil abattu le 14

février. Les visiteurs se sont rendus ensuite à Pontina, où le commandant de la « Straja Tzari » a visité les institutions des organisations juives et leur salle d'exercices. A Forgo Vodice, les grandes entreprises agricoles des anciens combattants italiens ont suscité l'admiration des hôtes roumains qui embrassent le regard l'immense étendue de la plaine Pontine, définitivement débarrassée des mœurs et rendue apte à toutes les cultures.

Le ministre Sidorovici s'est enfin très vivement intéressé à l'école des petits marins de Sabaudia et a assisté à leurs exercices.

Le ministre de Roumanie près le Quirinal a offert en l'honneur du secrétaire du parti M. Ettore Muti un banquet auquel ont assisté le ministre Sidorovici, le ministre de la Culture Populaire et des personnalités italiennes et roumaines. Une réception a suivi le banquet.

Le Pape recevra demain le ministre Sidorovici.

Belgrade, 16 A.A.—Le journal « Vreme », en rapport avec le voyage à Rome du leader de la jeunesse roumaine, annonce que le Roi Carol ira également à Rome prochainement.

### L'ENSEIGNEMENT ET...

#### LA DIFFAMATION

Milan, 16. — Le « Popolo d'Italia » dénonce, dans un entrefilet, un manuel illustré pour l'enseignement de l'italien, imprimé à Paris en 1937 et complété par des disques correspondant aux diverses leçons. Le tout est profondément empreint d'esprit anti-italien et anti-fasciste.

Une fois de plus, note le journal, on est en présence du vieil esprit français de la diffamation, appliquée cette fois-ci à l'enseignement de la langue italienne — que les Français apprennent évidemment mieux au moyen du déniement des Italiens !

Mais cela, au fond n'a pas beaucoup d'importance à condition que les Français apprennent effectivement l'italien. Ainsi, lorsqu'ils devront râver toutes leurs diffamations, ils comprendront mieux les Italiens.

### EXECUTION CAPITALE

#### LES COMMUNISTES

Paris, 17 (A.A.) — On a exécuté hier le citoyen luxembourgeois Jean Kulm, condamné à mort par les tribunaux militaires français pour espionnage en faveur de l'ennemi.

Le préfet du département de Seine-et-Oise a publié hier une ordonnance déclarant déchus de leur mandat onze autres conseillers municipaux qui n'ont pas reconnu publiquement la politique du parti communiste.

### LES NAVIRES AMÉRICAINS ET LES CONVOIS

Londres, 16 — On demande de Washington que dans les milieux officiels finlandais, et M. Maxime Bibi comme démontre que le gouvernement a rapporté du projet de loi ratifiant l'intention de permettre aux navires l'arrangement du 23 juin réglant les marchands américains de faire partie des convois escortés par des navires de guerre britanniques.

On considère que les Finlandais pour-

DIRECTION : Beyoğlu, l'hôtel Khédivial Palace — Tel. 41892

REDACTION : Galata, Eski Bankasokak, Saint Pierre Han,

No 7. Tel. : 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOULI

Istanbul, Sirkeci, Aşiretli Cad. Kahraman Zade Han.

Tel. : 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

ON ANNONCE UN PROCHAIN VOYAGE A ROME DU ROI CAROL

Rome, 16 — Le Roi et Empereur a reçu ce matin en audience par le chef de l'organisation de la jeunesse roumaine, le ministre Sidorovici.

Le ministre roumain a été également reçu par le Duce qui a eu avec lui un entretien très cordial. Le Duce a reçu ensuite les autres membres de la mission auxquels il a adressé des paroles de sympathie pour la jeunesse et le peuple roumains.

Au début de l'après-midi, le ministre Sidorovici s'est rendu à Littoria,

où il a été reçu au palais du gouvernement par les autorités et les dirigeants

du Parti. Une petite italienne lui a remis un bouquet de fleurs. Le chef d'état-major de la GIL accompagnait l'hôte roumain.

Les visiteurs se sont rendus ensuite à Pontina, où le commandant de la « Straja Tzari » a visité les institutions

des organisations juives et leur salle d'exercices. A Forgo Vodice, les grandes entreprises agr

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

# LA VIE LOCALE

## LA MUNICIPALITE

### LA PLACE DE TAKSIM

ports alliés, les Allemands visent à dé-  
courager les neutres et à les décider à ne  
plus prendre la mer. Ils verront qu'ils se noyent travaillant quotidiennement à  
tromper. En fait, ni les mines magnéti-  
ques, ni les sous-marins, ni les attaques gagné, sur la place de Taksim, par la dé-  
molition des dépendances de l'ancien  
caserne. On est en train de procéder  
aux travaux de terrassement et de pa-  
vage d'une rue, large de 14 mètres, qui  
traversera tout l'emplacement. Elle se-  
rera asphaltée dès que le retour du beau  
temps permettra d'entreprendre ce tra-  
vail.

Actuellement 125 ouvriers ou ma-  
îtres d'œuvre travaillent quotidiennement à  
l'aménagement du terrain qui a été dé-  
molition des dépendances de l'ancien  
caserne. On est en train de procéder  
aux travaux de terrassement et de pa-  
vage d'une rue, large de 14 mètres, qui  
traversera tout l'emplacement. Elle se-  
rera asphaltée dès que le retour du beau  
temps permettra d'entreprendre ce tra-  
vail.

plus exigeants. Dans le cas de Çamlıca  
en particulier, il nous semble qu'une  
gracieuse construction en bois évoquant  
les lignes simples et si harmonieuses  
des anciens « yali » turcs s'accorderait  
beaucoup mieux avec le paysage, qu'  
une sorte de moderne caravansérail à  
l'architecture insolente.

A ce propos, M. Abidin Daver four-  
nit, dans le « Cumhuriyet », quelques pré-  
cisions intéressantes: On avait songé,  
tout d'abord, à ériger sur la colline une  
sorte de chalet suisse. Mais le Dr. Lütfi  
Kirdar a été si vivement impressionné  
par l'architecture de certains anciens  
cafés turcs, reproduits dans un album  
que lui avait offert l'ex-ministre de l'Instruction Publique qu'il a résolu de  
n'adopter d'autre style, pour le casino de  
Çamlıca que le style traditionnel turc.  
Et la Société des Tramways d'Us-  
küdar a été chargée d'exécuter la cons-  
truction. C'est alors que M. Abidin Daver  
a recommandé au directeur de la  
Société de faire appel au jeune archi-  
tecte Sedad Hakkı Alisan, auteur des  
plans du pavillon turc à l'Exposition  
de New-York qui a été si vivement et  
unanimement admiré.

### LA MOSQUEE D'ISMAIL AGA

Des travaux sont également en cours  
pour l'aménagement des parties du jardin  
municipal de Taksim qui n'avaient  
pas encore été l'objet de soins particu-  
liers, lors de la transformation du jar-  
din. Une nouvelle scène sera aménagée  
sur l'arrière côté du casino, pour les  
représentations qui y seront données  
en été.

### LA MOSQUEE D'ISMAIL AGA

La mosquée d'Ismail aga, suivant la  
désignation courante, consacrée au cé-  
lèbre Şehîlislâm Ismail efendi, à Fa-  
tih, Çarsamba caddesi, est en ruines. Or  
cette construction est une œuvre au  
authentique du grand Sinan. A-t-elle é-  
chappé aux commissions chargées du  
classement des monuments historiques?

Pourtant sa réparation n'exigait pas  
des frais considérables. Et il serait  
profondément regrettable que par né-  
gligence, on laissât disparaître un mon-  
ument d'une indiscutable valeur his-  
torique.

### UN HOTEL A ÇAMLICA

Il a été décidé de construire un hô-  
tel sur le sommet de Çamlıca. L'idée  
est excellente.

A l'incomparable beauté du pano-  
rama s'ajoute la transparence de l'air  
très pur pour faire de ce site un lieu  
absolument exceptionnel et l'un des  
joyaux de notre proche banlieue. Le  
propriétaire de l'humble café qui, ac-  
tuellement, couronne la colline conser-  
vait autrefois une sorte de Livre d'Or  
de son établissement qui n'était qu'un  
méchant cahier d'écolier mais où l'on  
pouvait lire les jugements les plus en-  
thousiastes revêtus des signatures les  
plus illustres.

On annonce que la section des cons-  
tructions à la Municipalité a reçu l'or-  
dre de préparer les plans du nouvel é-  
tablissement. On n'a pas décidé toute-  
abord, et ensuite de celle du droit, nous si le nouvel hôtel sera en pierre ou  
en bois.

C'est effectivement une conception  
très fausse que de croire que seules les  
constructions en ciment, dites moder-  
nes, offrent le confort voulu et il est  
démarche des habitants de ce faubourg  
à être rejetée.

L'Assemblée a ratifié cette décision  
au profit de la commodité des négatifs de sa commission.

### LA SIRENE DE L'USINE DE BAKIRKOY

Les habitants de Bakirköy étaient  
plaints de ce que le sifflement de la si-  
rène de la toilerie trouble leur repos.  
La commission juridique de l'Assem-  
blée municipale avait été chargée d'ex-  
aminer leur requête. Elle a constaté  
que les sifflements de sirène en ques-  
tion ont lieu aux heures où les ouvriers  
sont appelés à l'atelier et où ils le quittent.  
On ne saurait prétendre que ces  
heures-là coïncident avec les heures du  
repos du public. En conséquence, la  
démarche des habitants de ce faubourg  
a été rejetée.

C'est effectivement une conception  
très fausse que de croire que seules les  
constructions en ciment, dites moder-  
nes, offrent le confort voulu et il est  
démarche des habitants de ce faubourg  
à être rejetée.

L'Assemblée a ratifié cette décision  
au profit de la commodité des négatifs de sa commission.

## La comédie aux cent actes divers...

### DEUX FOIS MEURTRIER A 17 ANS

Prétendant attenter à ma pudeur. Depuis  
ma sortie de prison, je crains toujours d'être  
en butte à la vengeance d'un parent  
de cet homme. Lorsque l'inconnu nous eut  
ainsi interpellés, je crus tout de suite qu'il  
s'agissait précisément d'un individu déci-  
dé à m'attaquer. Et j'ai pris tout de suite  
mon couteau au poing. Le malheureux Se-  
dat s'est interposé. Et c'est lui que j'ai  
frappé sans le vouloir.

On a fait observer au prévenu que cette  
histoire ne cadre guère avec celle qu'il  
étais venu ce soir-là chez nous. Après sou-  
per nous avions décidé d'aller boire un  
verre de « şira » à Çemberlitas. Mais  
comme il était plus de huit heures, l'éta-  
blissement était fermé. Comme nous re-  
tournions chez moi au moment où nous  
traversions un terrain vague, Sedad m'a  
dit : Je vivais grâce à l'argent que me  
donnait de temps à autre Sükrü. En le-  
tuant, tu m'as privé de mon pain. Ce n'est  
pas ainsi que l'on tue un homme : c'est  
ainsi...

Le tribunal a décidé de demander au  
Tribunal, dit des pénalités lourdes,  
communication de la sentence antérieure  
prononcée à l'endroit de ce sinistre bon-  
homme qui en est déjà à son second meur-  
tre, à 17 ans. La suite des débats a été re-  
mise à une date ultérieure.

Serif et Arif, qui travaillent tous deux  
dans une même fabrique, à Südtirol, ont  
fait récemment une constatation grave :  
ils aiment la même femme !

Il en est résulté entre les deux camara-  
des, qui jusqu'alors étaient de sincères amis,  
une haine soudaine qui se traduisit  
par une série de querelles.

Avant hier, en sortant de l'atelier, les  
deux rivaux ont eu une nouvelle explica-  
tion, tout de suite très orageuse, et qui n'a  
pas tardé à dégénérer en une altercation.

Arif, plus prompt, est parvenu à tirer son  
poignard. Et il l'a plongé en plein ventre  
de Serif. Puis il a essayé de fuir, mais les  
agents n'ont pas tardé à le pincer et à se  
saisir du couteau qui a servi d'instrument  
matériel pour la perpétration du crime.

Serif a été transporté à l'hôpital de  
Beyoglu.

# La guerre anglo-franco-allemande Les communiqués officiels

## COMMUNIQUE FRANÇAIS

Paris, 16 (A.A.) — Communiqué du 16  
février au soir :

Activité de nos reconnaissances. L'une  
d'entre elles subit quelques pertes en tra-

## COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 16 (A.A.) — Le communiqué  
allemand ne signale aucun événement im-  
portant sur le front.

versant un champ de mines enemis.

## DANS L'ATTENTE DE L'HEUREUX EVENEMENT...

Naples, 16 — En vue de célébrer

l'heureux événement qui est attendu  
dans la Maison du Prince de Piémont,  
la Municipalité a décidé d'accorder des  
polices d'assurance sur la vie à tous  
les enfants indigents ou peu fortunés  
qui naîtront le même jour que l'enfant  
prince attendu. Ces polices sont d'un  
genre spécial et prévoient une prime de  
1.500 lires à verser à leur détenteur à  
l'âge de 21 ans plus une seconde prime  
de 2.000 lires le jour de son mariage, à  
la condition qu'il se marie avant 30  
ans. La Municipalité payera trois ans  
durant l'assurance des bénéficiaires de  
ces polices.

## L'EFFORT D'IRRIGATION DU FAS- CISME APPRECIÉ EN FRANCE

Paris, 16 — Au sujet des nouveaux  
plans grandioses d'irrigation et de bo-  
nification, dont l'application a été en-  
treprise par le Fascisme en pleine cri-  
se européenne, « Excelsior » relève qu'  
alors que les pays belligérants conso-  
cient leurs jours et leurs nuits à la seule  
industrie pouvant les sauver — celle  
de la guerre — un pays qui associe la  
force à la non-belligérance, l'Italie peut  
se consacrer aux œuvres de paix en  
accomplissant, du Nord au Sud, les  
travaux qui rachèteront de vastes ter-  
rains abandonnés par la négligence du  
passé, inconnue à l'Italie d'aujourd'hui.

## LE DEVELOPPEMENT DES TRAVAUX PUBLICS EN ITALIE

Rome, 16 (Agit). — La dépense glo-  
bare supportée par les administrations  
de l'Etat pour travaux publics en Ita-  
lie au cours de 4 exercices financiers de  
1934-35 à 1937-38 s'élève au chiffre  
important de 8 milliards de lires :  
Ces centres agissent auprès des Fédéra-  
tions Fascistes des villes italiennes  
où a lieu plus intense le mouvement  
touristique. Logiquement, la plus grande  
activité est développée par « Le Cen-  
tre pour Etrangers » de Rome. Le pre-  
sque totalité des étrangers qui ont été  
reçus appartiennent au monde politique  
culturel. Des personnalités de la politi-  
que, de la culture, de journalisme, de  
l'industrie s'adressent toujours plus  
fréquemment au « Centre » pour étudier  
et comprendre le Fascisme, en connaître  
le travail constructif, en visiter les  
industries, en comprendre l'organisa-  
tion. La ligne de conduite du « Centre  
pour Etrangers » de Rome est de don-  
ner des informations objectives et de  
les compléter moyennant une visite à  
l'organisation qui est objet de l'étude ;  
en outre des brochures en diverses lan-  
gues sont offertes aux visiteurs ; l'A-  
git informe que jusqu'à présent le nom-  
bre de ces visiteurs a été d'environ 10  
millions et qu'on a effectué plus de 3.000  
visites aux Instituts et aux réalisations  
du Régime.

## UN NOUVEAU FRAGMENT DE LA CHRONIQUE DE LA ROMA IMPERIALE

Rome, 16. — Au cours des fouilles en-  
treprises le long du « cardo » de la Ville,  
on a découvert un nouveau fragment im-  
portant de la Chronique de la Roma Im-  
périale. Ce fragment se réfère aux années  
146, 147, 148 de notre ère.

Les événements relatifs à l'année 146 ne  
s'y trouvent relatés qu'en partie : le reste  
manque. Il est question de Jésus de Cir-  
que et d'un spectacle gymnique, donné  
au mois de juin, sous l'Empereur Antonin  
le Pieux. Suit la mention des Magistrats  
Suprêmes de la Ville d'Ostia (duumvirs)  
qui donnèrent des jeux pendant trois  
jours et à leurs frais.

Pour l'année 147, les événements sont  
plus importants.

Ce nouveau fragment donne confirmation  
que, dans les Annales des Fastes d'  
Ostia, étaient enregistrés les événements  
qui concernaient la famille de l'Empereur  
ainsi que quelques faits de la chronique  
de Rome.

## UN EMPRUNT INTERIEUR EN ITALIE

Rome, 16. — Dès le premier jour de l'  
ouverture de la souscription aux nouveaux  
bons du Trésor à 5%, les épargnans ita-  
liens ont littéralement envahi en foule  
les guichets des banques chargées de re-  
cevoir les souscriptions.

## L'EXPOSITION DE ROME 1942

Lisbonne, 16. — Le ministre d'Italie a  
offert au nom du gouvernement fasciste  
au président de la république et au prési-  
dent du conseil un magnifique exemplaire  
d'un volume servant à illustrer l'E. 42.



Des destroyers allemands prennent la mer à toute vitesse pour la protection de leur gros.

## Les drapeaux placés côte à côte

M. Sadri Ertem commente la sug-  
gestive cérémonie qui s'est déroulée à  
Londres à la mémoire des morts an-  
glais de la grande guerre au cours de  
laquelle l'ambassadeur Tevfik Rüstü  
Aras a fait arborer le drapeau turc à  
côté du drapeau anglais et a prononcé  
un discours :

On armera les navires neutres :

2) Les navires neutres s'adjointront  
aux convois anglo-français.

La navigation en convois offre une te-  
lé sécurité qu'en 5 mois, sur 7.888 navires  
qui ont fait partie de convois, il n'y en  
a que 15 qui aient été torpillés.

Les Allemands se sont engagés à nou-  
veaux dans la voie qui, lors de la grande  
guerre, avait entraîné l'Amérique en guer-  
re contre eux. Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères. C'est ainsi que le drapeau  
turc a été arboré en tant qu'un drapeau  
ami et allié sur le monument érigé à Lon-  
dres à la mémoire des morts de Çanak-  
kale.

Il est un principe au sujet duquel la  
politique réaliste de la République turque  
est attachée avec un soin jaloux : ce point  
c'est l'indépendance.

Dans le monde d'après guerre, écrit-il,

la S. D. N. n'est pas parvenue à protéger  
les droits des nations. Les initiatives a-  
gressives se sont multipliées autour de nous.

Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères.

Le S. D. N. n'est pas parvenue à protéger  
les droits des nations. Les initiatives a-  
gressives se sont multipliées autour de nous.

Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères.

Le S. D. N. n'est pas parvenue à protéger  
les droits des nations. Les initiatives a-  
gressives se sont multipliées autour de nous.

Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères.

Le S. D. N. n'est pas parvenue à protéger  
les droits des nations. Les initiatives a-  
gressives se sont multipliées autour de nous.

Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères.

Le S. D. N. n'est pas parvenue à protéger  
les droits des nations. Les initiatives a-  
gressives se sont multipliées autour de nous.

Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères.

Le S. D. N. n'est pas parvenue à protéger  
les droits des nations. Les initiatives a-  
gressives se sont multipliées autour de nous.

Nos relations avec ceux qui visaient  
à arrêter l'agression, c'est à dire à sauve-  
garder la paix sont devenues plus étroites,  
plus sincères.



# LE CRAN

LES FILMS NOUVEAUX

## VIDOCQ

Ou une aubaine pour les amateurs, des films d'aventures

Les amateurs de feuilleton ironnent de surprise en ravissement. Quelle mine qu'un pareil sujet ! L'innocent tragiquement accusé d'avoir lâchement tué le frère de celle qu'il aime alors que c'est son ennemi qui voulait l'assassiner, lui ; l'ex-bagnard qui vient faire chanter son compagnon de chaîne devient honnête homme ; l'évadé virtuose qui berne la police et vient présenter au préfet sa police le vrai coupable et qui deviendra lui-même chevalier et tombera son rival en un combat singulier. Et Vidocq caché dans la chambre des amoureux. Et Vidocq déguisé en femme et couchant avec une vraie. Et Vidocq, cependant, n'ose pas dire son amour à celle qui l'a sauvé. Cela dure deux heures ; on se demande parfois s'il ne s'agit pas d'une parodie du genre. Mais la conviction des acteurs, le sérieux de la mise en scène, les scrupules



C'est TOUJOURS

**Charles Boyer**et la splendide **IRENE DUNNE**  
qui CHARMENT ET EBLUISSENT la foule au CINÉ  
dans le PLUS BEAU ET le PLUS EMOUVANT

Sumer

des FILMS d'AMOUR

**LA NUIT sans LENDEMAIN**

Une merveille et un chef-d'œuvre que tous ceux qui ont aimé doivent aller voir...

En Suppl.: ECLAIR - JOURNAL - ACTUALITÉS  
Aujourd'hui à 1 et 2,30 h. Matinées à prix réduits

de la couleur locale montrent bien qu'il s'agit plutôt d'une tentative de résurrection de ces beaux modèles des cinémas qui enchantèrent nos douze ans. Impression qu'accuse l'air tragique et entenu, les yeux de feu d'André Brûlé, les ricanements de René Ferté, le sourire démoniaque de Lagrenée et le jeu d'autres bons acteurs, Brochard, Jean Worms, Nadine Vogel qui ont su se plier aux lois d'un genre qu'on avait tort de croire abandonné. Mise en scène de Jacques Dauvin. Mais la conviction des acteurs, le sérieux de la mise en scène, les scrupules

C. V.

Aujourd'hui au

c'est le beau film où TRIOMPHENT

**Saray****Claudette Colbert**et **BERBERT MARSHALL** qui attirent la foule des AMATEURS de BEAUX SPECTACLES car:**Z A Z A**

(Parlant Français)

est une réalisation somptueuse de la plus émouvante des histoires d'amour... Une vie de femme... Une vie d'artiste... Une PAGE d'AMOUR

En Suppl.: FOX - Actualités - Journal

Aujourd'hui à 1, et 2,30 h. Matinées à prix réduits

## Un après-midi dans les studios de Johannistahl

### Le renard de Glenarvon n'est pas visible pour l'instant...

### De même qu'Olga Tschechowa qui a tout bonnement oublié de venir au studio

Berlin. De notre correspondant parti. — Il fait horriblement froid, 20 degrés sous zéro. Les vitres de l'auto sont complètement obstruées par le verglas. La neige haute et molle recouvre complètement la route et les routes de notre voiture parviennent avec peine à prendre pied sur ce tapis blanc et soulèvent des nuages de poudre fine ainsi que le ferait un chasse-neige.

Les studios de Berlin. — Johannistahl est en pleine activité quoique la cour soit complètement vide. En effet l'usage des autos n'est plus permis et les acteurs doivent tous sans exception, se contenir des moyens démocratiques de locomotion. Et le froid était si vif que personne n'osait mettre le nez dehors, même pour patiner.

Tous les cinq grands sets des studios sont occupés par le grand film que M. W. Kimmich tourne actuellement pour la Toho. Le titre ne nous dit pas grande chose : « Le renard de Glenarvon ». Mais il ne s'agit sûrement pas d'une histoire de chasse ni non plus d'une exposition de renard argenté.

Le scénario est au contraire historique. Il relate un épisode de la lutte pour l'indépendance de l'Irlande et comporte naturellement des épisodes aventuriers, des images colorées, des allusions diplomatiques et surtout une histoire d'amour terriblement romantique.

OU EST LE RENARD ? Dans tout film, le reporter qui se ressemble, doit d'abord interviewer la vedette. En ce cas, la vedette serait le renard. Le renard de Glenarvon. Je m'adresse au concierge du set à qui veille devant la lourde porte de fer tel un cerbère impénétrable. Je lui demande :

« Est-ce que le renard se trouve sur le plateau ? »

« Pss... Pss » répond irrité le bonhomme en indiquant la lampe rouge, qui lorsqu'elle est allumée indique que l'on entre dans une scène et que tout le monde doit se taire. J'attends quelques secondes.

« Un renard ? me répond-il enfin, je n'ai laissé entrer personne de ce nom. »

« Je m'adresse alors à l'assistant de Kimmich. »

« Le renard... nous ne tournons pas aujourd'hui de scène avec des animaux. » Je renouvelle ma question à la garde

robière.

LE SALUT D'OLGA TCHEKOVA AUX LECTEURS DE « BEYOGLU »

« Adressez-vous au département costumes. Il se peut qu'il se trouve là. »

Mais au département costumes, le préposé ne m'a montré que deux renards empêtrés. Il est vrai qu'il a bien voulu chercher dans tout le magasin et cela à ma grande joie car j'ai profité de son ab-

sence pour flirter avec deux figurantes qui étaient venues faire réparer leur petite culotte et qui avaient des jambes, mais alors des jambes... »

Il n'avait pas moyen de trouver ce fameux renard.

M.W. Kimmich me dit adressez-vous

à M.W. Kimmich me dit adressez-vous

## Les leçons de la guerre de Finlande Un avertissement aux neutres du "Voelkischer Beobachter"

Berlin, 16 A.A.— D. N. B. communiqué :

Le « Voelkischer Beobachter » communique le conflit soviéto-finlandais dans un article remarquable.

Le journal fait allusion au fait que, vu la supériorité en nombre des troupes soviétiques, le monde entier s'attendait tout d'abord que les succès remportés par l'armée soviétique sur la petite armée finlandaise fussent tout autres qu'ils ne l'ont été en réalité. Ce fait a fait naître des doutes quant à la force des troupes soviétiques.

Le « Voelkischer Beobachter » souligne en outre que ces doutes ont encouragé la presse qui sympathisait avec la Finlande à publier continuellement des nouvelles au sujet des victoires remportées par les Finlandais. Le journal déclare à ce sujet qu'on ne peut se méprendre sur de telles exagérations tendancieuses. Etant donné que les puissances occidentales n'ont pas prêté appui à la Finlande, et qu'elles ne pouvaient d'ailleurs lui prêter plus d'appui qu'à la Pologne, elles avaient exercé et comblé de promesses, on a voulu faire croire aux Etats neutres que c'est chose facile et sûre de vaincre l'U. R. S. S. On veut encourager les neutres à se battre pour l'Angleterre et faire en sorte que le théâtre de la guerre, qui a subi pour les puissances occidentales un encerclement aussi inattendu que non désiré, s'étende également aux pays scandinaves.

### LE GENERAL HIVER

Le « Voelkischer Beobachter » écrit qu'un observateur vraiment neutre et réfléchi ne peut que constater avec effroi que les conditions militaires vérifiables ont été méconnues.

Le journal relève la disproportion entre la Finlande et l'U. R. S. S. au point de vue du nombre et de la force militaire, ainsi que la dépendance militaire de la Finlande de l'étranger. De tous ces faits on conclut que malgré les capacités et la bravoure des soldats finlandais, l'issue de la bataille n'est pas douteuse. Car ce n'est pas la ligne Mannerheim, ni la soi-disant mauvaise organisation, le manque de direction et le médiocre équipement de l'armée soviétique qui jusqu'à présent a sauvé la Finlande, écrit le « Voelkischer Beobachter », mais en toute première ligne l'hiver finlandais qui ne permet pas au haut commandement soviétique de faire valoir la supériorité écrasante de l'armée rouge. Le fait que l'U. R. S. S. laissait passer le temps précieux précédent l'hiver en poursuivant des négociations est la meilleure preuve qu'elle espérait s'entendre avec la Finlande sans avoir recours aux armes.

La pression soviétique dans l'isthme de Carélie ne fait qu'augmenter. Les communiqués de l'armée finlandaise ne sont plus exempts de soucis et les demandes de secours deviennent de plus en plus pressantes.

Le « Voelkischer Beobachter » demande ce qui arrivera quand le froid ne sera plus aussi intense, quand les boursouflures de neige cesseront, quand les chemins laisseront libre passage aux unités motorisées soviétiques et quand la sonorité est parfaite.



Le verre artificiel allemand peut être plié, coupé, poli. On en fait d'excellents instruments de musique comme ce violon transparent que l'on voit sur notre clinique.

FEUILLETON de BEYOGLU N° 14

L'E

## Saint à Londres

PAR

LESLIE CHARTERIS

(Traduit de l'anglais par E. MICHEL-TYL)

DEUXIÈME PARTIE

UN MILLION DE LIVRES

I

Simon le posa doucement sur le sol et se releva. Une lueur pâle se faisait jour au bord du ciel, éclairant vaguement la secouer cette espèce de fascination qui le route. Alors Simon s'accroupit de nou-tain immobile devant l'apparition d'un veau. Il entendait un autre bruit de pas sauvage sur une route d'Angleterre.

— Bonjour, dit-il poliment, mais il laisse là tout de suite la politesse et passe à l'action.

Le nègre, à demi accroupi, cherchait à démarquer vibrat, lancant le moteur voir et à comprendre lorsque Simon se refroidi. La nappe lumineuse des phares chant à percer du regard l'obscurité. Si-rua sur lui comme un boulet qui jaillit coupe la route. Simon embraya et la voi-mon vit, dans la lumière grise du matin, de l'âme d'un canon.

Lorsque le nouveau venu s'immobilisa brusquement, au coin du chemin, cher-

### LADY HALIFAX REÇUE PAR LE PAPE

Cité du Vatican, 16 — Le Pape a reçu ce matin en audience, lady Halifax, femme du ministre des affaires étrangères britannique, accompagnée par son fils. Lady Halifax a été reçue ensuite dans les appartements du cardinal-secrétaire d'Etat Maglione.

### L'ESPAGNE VEUT ASSURER SON AUTONOMIE EN MATIERE DE COMBUSTIBLES

Madrid, 16 — Le Caudillo accompagne par les ministres de l'Industrie, du Commerce et des Travaux publics a visité le centre minier et des installations de Puerto Llanos, dans la province de Ciudad Real où l'on produit l'essence synthétique. Le généralissime, après sa visite a prononcé une allocution invitant les techniciens et les ouvriers à poursuivre leurs efforts tendant à assurer à l'Espagne l'autonomie dans le domaine des combustibles. Il a affirmé qu'il exige des travailleurs engagés dans cette bataille la même foi dans la victoire qu'il a exigée des soldats pendant la guerre.

### L'EXTENSION DES CULTURES EN ITALIE

Rome, 16 — Le ministère de l'Agriculture et des Forêts vient de donner des instructions précises afin que dans toute l'Italie au printemps prochain soient étendues et intensifiées les cultures, notamment celle de la betterave à sucre, du chanvre, de lin, de ricin et du sorghum qui servent de façon plus urgente à l'autonomie alimentaire ou à la production des matières premières nécessaires à l'industrie.

### PENURIE DE CHARBON A LONDRES

Londres, 16 — Des manifestations populaires de joie se sont produites en gare de Windsor à l'occasion de l'arrivée d'un train plein de charbon. Cet épisode constitue un indice de la grande pénurie de combustible qui a été causée à Londres par suite du mauvais temps qui entrave les transports.

### UNE BELLE PERFORMANCE D'UN AVION DE LA L. A. T. I.

Rome, 15 — Les journaux soulignent qu'au cours des derniers vols sur la ligne Italie-Brésil desservie par la Société des Lignes Aériennes Transcontinentales Italiennes, un appareil a effectué la distance de 9.363 km. du parcours Rome-Rio de Janeiro en 23 h. vol effectif.

### LE COMITÉ CORPORATIF CENTRAL

Rome, 16 — Le Comité Corporatif Central s'assemblera le 9 mars prochain au Palais de Venise.

### LES PERTES DES NEUTRES

Londres, 16 (A.A.) — Deux vaisseaux danois *Ahone* et *Sleipner*, furent torpillés aujourd'hui au petit jour au large de la côte orientale britannique. Six personnes du *Ahone*, auraient été sauvées et douze du *Sleipner*, dont 6 passagers.

### LE COMITE CORPORATIF CENTRAL

Rome, 16 — Le Comité Corporatif Central s'assemblera le 9 mars prochain au Palais de Venise.

### LA VISITE AU PAYS DES GALLA ET SIDAMO

Addis-Abeba, 16 — Le ministre de l'Afrique Italienne, le général Terruzzi a quitté l'aéroport de la capitale en avion et a atterri, au bout de 2 heures de vol, à Bacca, sur le territoire de la très fidèle population des Beni Chian-gul. Le kadi, chef de la population musulmane, a dit la joie des indigènes pour le bien-être et la justice dont ils jouissent sous la puissante administration du gouvernement italien. Le ministre a été accompagné par le gouverneur de la province, le général Gazzera. Une brillante fantasia a eu lieu.

### LE GENERAL TERRUZZI EN ETHIOPIE

—

### LE MOUVEMENT MARITIME

## T. İŞ Bankası

1940 PETITS COMPTES-COURANTS

Plan des Primes

Les tirages auront lieu les 1er Mai, 1er Août, et 1er Octobre 1940

Un dépôt minimum de Ltqs. 50 avec ou sans tirelire donne droit de participation au Tirage

### Primes 1940

		Livres	Livres
1	Lot de	2000	2000
3	" "	1000	3000
6	" "	500	3000
12	" "	250	3000
40	" "	100	4000
75	" "	50	3750
210	" "	25	5250

En déposant votre argent à la T. İŞ Bankası, non seulement vous économisez, mais vous tentez également votre chance.

### LE GENERAL TERRUZZI EN ETHIOPIE

—

### LA VISITE AU PAYS DES GALLA ET SIDAMO

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—

### LE MINISTRE A ENTAMÉ ENSEMBLE LA VISITE

—